

**KOO** EN FR  
**KINCHIKA** INSTRUCTION MANUAL  
 MANUEL D'INSTRUCTIONS

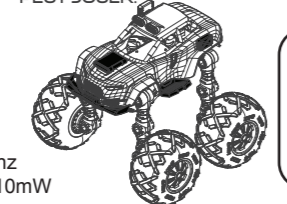
**FUNCTION OF REMOTE CONTROL |  
 FONCTIONS DE LA TÉLÉCOMMANDE**



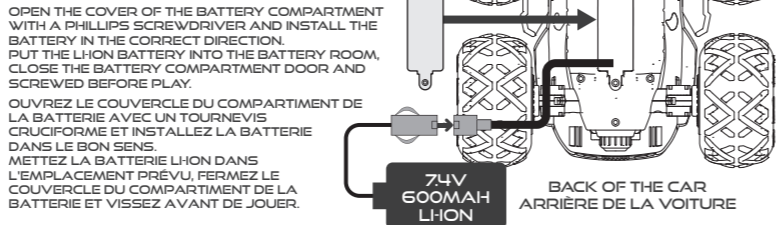
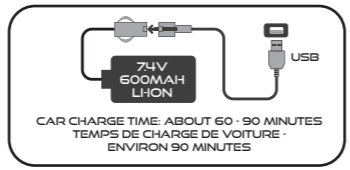
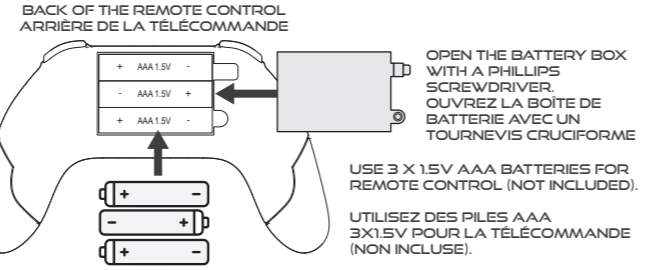
Frequency Band Range: 2.400-2.483Ghz  
 Maximum Radio-Frequency Power: <math>=<10\text{mW}</math>

1. ON/OFF | BOUTON MARCHÉ / ARRÊT
2. LEFT JOYSTICK: FORWARD AND BACKWARDS | JOYSTICK GAUCHE: EN AVANT ET EN ARRIERE
3. LIGHTS ON/OFF | LUMIÈRES ON / OFF
4. DEMONSTRATION BUTTON | BOUTON DE DÉMONSTRATION
5. RIGHT JOYSTICK: TURN LEFT AND RIGHT | JOYSTICK DROIT: TOURNEZ À GAUCHE ET À DROITE

DETACHABLE PARTS THAT CHILD CAN PLAY WITH | PARTIES DÉTACHABLES AVEC LESQUELLES L'ENFANT PEUT JOUER:



**BATTERIES INSTALLATION AND CHARGING |  
 INSTALLATION ET CHARGE DES BATTERIES**



FOR MORE INFORMATION ABOUT KOO PRODUCTS | POUR PLUS D'INFORMATIONS SUR VOS PRODUITS KOO: THE INCLUDED SCREWDRIVER IS USED ONLY FOR OPENING THE BATTERY COVERS. LE TOURNEVIS INCLUS EST UTILISÉ UNIQUEMENT POUR OUVRIR LES COUVERCLES DE LA BATTERIE.

**BATTERY REQUIREMENTS | EXIGENCES DE BATTERIE**

REMOTE CONTROL   TÉLÉCOMMANDE	CAR   VOITURE
 Power Supply 3 x 1.5V AAA / LR03 Not included   Non Inclus	 Power Supply DC 7.4V; 600 mAh Li-Ion Battery Included   Inclus

SCAN ME

IT ES  
 MANUALE DI ISTRUZIONI  
 MANUAL DE INSTRUCCIONES

**FUNZIONI DEL TRASMETTITORE |  
 FUNCIONES DEL CONTROL REMOTO**



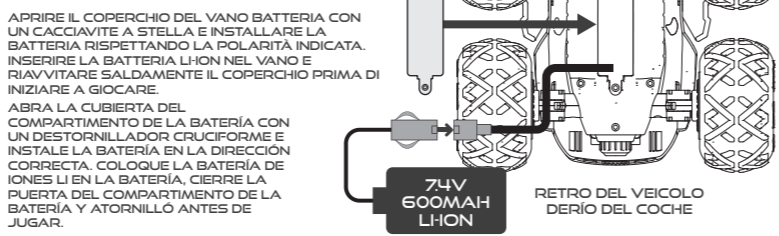
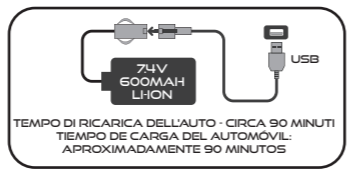
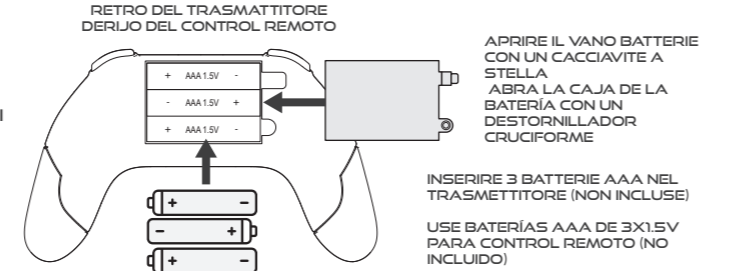
Frequency Band Range: 2.400-2.483Ghz  
 Maximum Radio-Frequency Power: <math>=<10\text{mW}</math>

1. ON/OFF | BOTON DE ENCENDIDO / APAGADO
2. JOYSTICK SINISTRO: AVANTI E INDIETRO | JOYSTICK DE IZQUIERDA: HACIA ADELANTE Y HACIA ATRÁS
3. LUCI: ACCESO/SPENTO | LUCES: ENCENDIDO/APAGADO
4. PULSANTE DIMOSTRATIVO | BOTÓN DE DEMOSTRACIÓN
5. JOYSTICK DESTRO: GIRA A SINISTRA E A DESTRA | JOYSTICK DERECHO: GIRA A LA IZQUIERDA Y A LA DERECHA

PARTI STACCABILI CON CUI I BAMBINI POSSONO GIOCARE: | PARTES DESMONTABLES CON LAS QUE EL NIÑO PUEDE JUGAR:



**INSTALLAZIONE E RICARICA DELLE BATTERIE |  
 INSTALACIÓN Y CARGA DE BATERÍAS**



PER ULTERIORI INFORMAZIONI SUI TUOI PRODOTTI KOO | PARA OBTENER MÁS INFORMACIÓN SOBRE SUS PRODUCTOS KOO: IL CACCIAVITE INCLUSO VIENE UTILIZZATO SOLO PER APRIRE I COPERCHI DELLA BATTERIA. EL DESTORNILLADOR INCLUIDO SE USA SOLO PARA ABRIR LAS TAPAS DE LAS PILAS.

**REQUISITI DELLE BATTERIE | REQUISITOS DE BATERIA**

TRASMETTITORE   CONTROL REMOTO	AUTO
 Power Supply 3 x 1.5V AAA / LR03 Non include   No incluido	 Power Supply DC 7.4V; 600 mAh Li-Ion Battery Inclusa   Inklus

SCAN ME

IL PRODOTTO DEVE ESSERE COLLEGATO CON ALIMENTATORI AVENTI I SEGUENTI SIMBOLI DI CLASSE DI ISOLAMENTO:  
  
 ADVERTENCIA: A LOS EFECTOS DE RECARGAR LA BATERÍA, EL PRODUCTO SOLO DEBE USARSE CON EL CABLE USB PROPORCIONADO PARA CARGAR. EL JUGUETE NO DEBE ESTAR CONECTADO A MÁS DE LO QUE SE RECOMIENDA EL NÚMERO DE ALIMENTACIÓN.

PT DE  
 MANUAL DE INSTRUÇÕES  
 BEDIENUNGSANLEITUNG

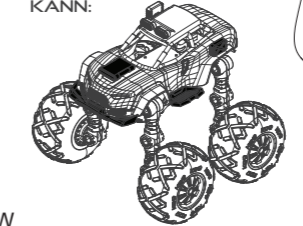
**FUNÇÕES DO CONTROLE REMOTO |  
 FUNKTIONEN DER FERNBEDIENUNG**



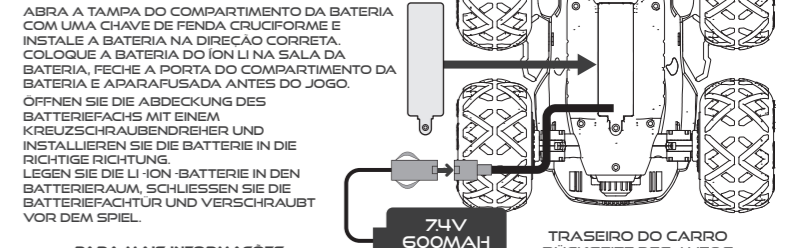
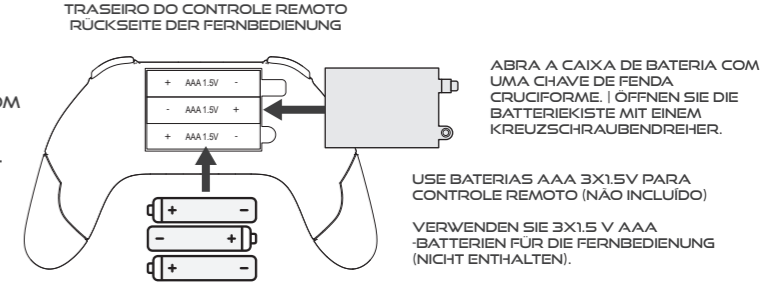
Frequency Band Range: 2.400-2.483Ghz  
 Maximum Radio-Frequency Power: <math>=<10\text{mW}</math>

1. BOTÃO LIGAR / DESLIGAR | AN / AUS SCHALTER
2. ESQUERDA JOYSTICK: PARA FRENTE E PARA TRÁS | LINKS JOYSTICK: VORWÄRTS UND RÜCKWÄRTS
3. LUZES: ATIVADO/DESLIGADA | LICHTER: EIN/AUS
4. BOTÃO DE DEMONSTRAÇÃO | DEMONSTRATIONSTASTE
5. JOYSTICK DIREITO: VIRE À ESQUERDA E DIREITA RECHTS JOYSTICK: BIEGEN SIE LINKS UND RECHTS AB

PEÇAS DESTACÁVEIS COM AS QUAIS A CRIANÇA PODE BRINCAR | ABNEHMBARE TEILE, MIT DENEN KIND SPIELEN KANN:



**INSTALAÇÃO E CARREGAMENTO DE BATERIAS |  
 BATTERIEN INSTALLATION UND LADEN**



PARA MAIS INFORMAÇÕES SOBRE SEUS PRODUTOS KOO | WEITERE INFORMATIONEN ZU IHREN KOO -PRODUKTEN ERHALTEN SIE: A CHAVE DE FENDA INCLUIDA É USADA APENAS PARA ABRIR AS TAMPAS DA BATERIA. DER MITGELIEFERTE SCHRAUBENDREHER DIENST NUR ZUM OFFNEN DER BATTERIEABDECKUNGEN.

**REQUISITOS DE BATERIA | BATTERIEANFORDERUNGEN**

CONTROLE REMOTO   FERNBEDIENUNG	CARRO   AUTO
 Power Supply 3 x 1.5V AAA / LR03 Não incluso   Nicht enthalten	 Power Supply DC 7.4V; 600 mAh Li-Ion Battery Incluído   Inbegriffen

SCAN ME

NL RU  
 HANDLEIDING  
 ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

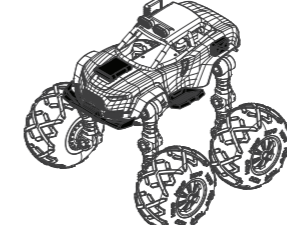
**FUNCTIES VAN DE AFSTANDSBEIDIENING |  
 ФУНКЦИИ ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ**



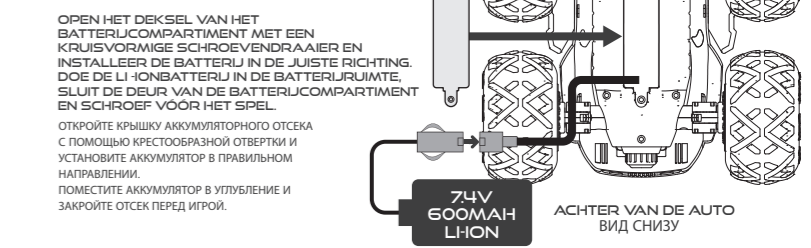
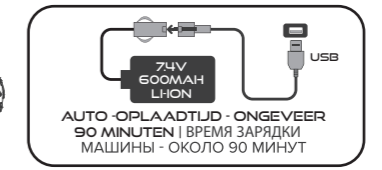
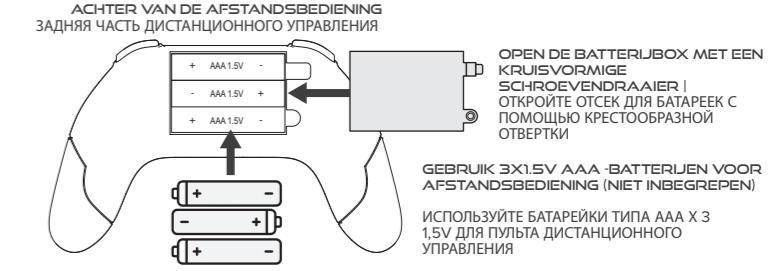
Frequency Band Range / Частотный диапазон:  
 2.400-2.483Ghz  
 Maximum Radio-Frequency Power / Максимальная радиочастотная мощность: <math>=<10\text{mW}</math>

1. AAN / UIT KNOP | КНОПКА ВКЛЮЧЕНИЯ/ВЫКЛЮЧЕНИЯ
2. LINKS JOYSTICK: VOORUIT EN ACHTERUIT | ЛЕВЫЙ ДЖОЙСТИК: ВПЕРЕД И НАЗАД
3. LICHTEN: AAN/UIT | ОГНИ: ВКЛЮЧЕНИЕ/ВЫКЛЮЧЕНИЕ
4. DEMONSTRATIEKNOP | ДЕМОНСТРАЦИОННАЯ КНОПКА
5. RECHTER JOYSTICK: SLA LINKS EN RECHTS ПРАВЫЙ ДЖОЙСТИК: ПОВОРОТ НАЛЕВО И ВПРАВО

AFNEEMBARE DELEN WAARMEE HET KIND KAN SPELEN | СЪЕМНЫЕ ЧАСТИ, С КОТОРЫМИ РЕБЕНОК МОЖЕТ ИГРАТЬ:



**BATTERIENINSTALLATIE EN OPLADEN |  
 УСТАНОВКА И ЗАРЯДКА АККУМУЛЯТОРОВ**



VOOR MEER INFORMATIE OVER UW KOO -PRODUCTEN | ДЛЯ ПОЛУЧЕНИЯ ДОПОЛНИТЕЛЬНОЙ ИНФОРМАЦИИ О ВАШИХ ПРОДУКТАХ KOO: DE MEEGELIVERDE SCHROEVENDRAAIER WORDT ALLEEN GEBRUIKT OM DE BATTERIJDEKSELS TE OPENEN. Входящая в комплект отвертка используется только для открывания крышки аккумулятора отсека.

**BATTERIJVEREISTEN | ТРЕБОВАНИЯ К ИСТОЧНИКУ ПИТАНИЯ**

AFSTANDSBEIDIENING   ДИСТАНЦИОННОЕ УПРАВЛЕНИЕ	AUTO   МАШИНА
 Power Supply 3 x 1.5V AAA / LR03 Niet inbegrepen   Не включено	 Power Supply DC 7.4V; 600 mAh Li-Ion Battery/ Аккумулятор тип Li-Ion Opgenomen   включён в комплектацию

SCAN ME

WAARSCHUWING: VOOR HET OPLADEN VAN DE BATTERIJ MAG HET PRODUCT ALLEEN WORDEN GEBRUIKT MET DE VERSTREKTE USB -KABEL VOOR HET OPLADEN. SPEELGOED IS NIET TE VERBODEN MET MEER DAN HET AANBEVOLEN AANTAL VOEDINGEN  
 ВНИМАНИЕ: ДЛЯ ЗАРЯДКИ УСТРОЙСТВА ИСПОЛЬЗУЙТЕ ТОЛЬКО USB-КАБЕЛЬ ПОСТАВЛЯЕМЫЙ В КОМПЛЕКТЕ. НЕ ПОДКЛЮЧАЙТЕ ИГРУШКУ К НЕСКОЛЬКИМ ИСТОЧНИКАМ ПИТАНИЯ.